

DONGÓ

A Garabonciás

XIII. év. 6. szám. 1915 március 15. Cleveland, O.

Talpra magyar!





MÁRCIUS 15-ÉN.

Visszajár a multból
Csodás idők lelke,
Mint aki sirjában
Nyugalmát nem lelte.
Visszajár, visszatér;
Sokáig nem marad...
Nincsen a magyarban
Kitartás, akarat.
Lelke nagy időknek
Elhuzódik félve
Törpe jelenkortól
Mult temetőjébe.

Minden tavasz nyiltán
Meglebbenti szárnyát
A multak madara.
Bár epedve várják,
Égjáró hirnöke
Dicsőséges multnak
Elröppen azoktól,
Kik földre borultak,
S jog helyett csak morzsát
Kérnek térden állva.
Mit sem kapván: mennek
Idegen világba.

Sirban se nyugovó
Lelke dicső multnak!
Imádkoznak hozzád,
Kik messze indultak.
Panaszos kenyérért
Vándorutra tértek,
S az ősi telekből
Sirhelyet se kértek.
De jajszavas átkát
Ajuk még sem ontja;
A te visszatérted
Lelkük legfőbb gondja.

Nagy idők szelleme!
Sirból visszajárván,
Bolyongó népedet
Ne hagyj itten árván!
Létharc bajvivása
Nem hagy bár pihennünk,
De a tetre készség
Ember lett mibennünk.
S ha majd sirod nyiltán
Ütni fog az óra:
Megedzett lelkünk a
Tett villámát szórja.
Kemény György.

SZÁLLÓ-IGÉK.

Elájult, mint a scrantoni "lédi."

Két scrantoni miszisz egyik a másikatól szokott holmi háztartási dolgokat kölcsönözni. Egy izben az egyik miszisz, aki játszotta az előkelőt, kikölcsönözte a szomszédasszony rézmozsarát. Mikor azonban visszaküldötte, a miszisz észrevette, hogy kisebb mozsarat kapott vissza, mint amilyent kölcsön adott. Kapta ezért a mozsarat s átment a "lédihez". Amint belépett a konyhába, rögtön észrevette az ő szép mozsarát az edényesben. Az előkelő szomszédnő látva, hogy rajtakapták a turpisságon, budapesti szokás szerint hirtelen elájult. Most ha valakit tetten érnek, ráolvassák a fönti mondást.

—o—

Zongorát vásárolt, mint a scrantoni miszter.

Az egyik scrantoni miszter szette fitogtatni, hogy ő milyen tehetős ember. Egyszer egy nagyon drága zongorát vásárolt. A zongora szélesebb volt, mint a házának az ajtaja, hát a gyár emberei kibontották a falat az ablaknál és ott vitték be a zongorát. Megtörtént azonban, hogy a miszter nem tudta a "rátákat" fizetni ebben a nincstelen világban, hát a gyár emberei ismét elmentek hozzá és elvitték a zongorát. A falat természetesen megint kibontották, de nem hozták helyre, úgy, mint amikor a zongorát bevitték. A miszter pedig nagy bosszusan önmaga vakolta be a háza falát. Most, ha valaki gazdagságával dicsekszik, ráfogják, hogy zongorát vásárolt, mint a scrantoni miszter.

—o—

Lánykérőbe készül, mint a kenmorei bodi.

Lánykérőbe ment a kenmorei bodi. Utközben bement a szalomba, hogy egy kis bátorságot öntsön magába. Addig szedte magába a bátorságot mérges alakjában, amíg alaposan elázott. Valahogyan mégis eljutott a lányos házhoz, de olyan furcsán kopogtatott

az ajtón, hogy annak üveglakái csörömpölve törtek be. A görli pedig úgy megijedt, hogy a szomszéd miszisznek kellett őt felmosni. Persze a bodinak azonnal kiadta a "tájmot". Most ha valaki nagyon berug, rámondják, hogy leánynézőbe készül, mint a kenmorei bodi.

—o—

Tyukszeme van, mint a south norwalki bodinak.

Két south norwalki bodi összebészelt a szalóban pityokázás közben, hogy meztláb elmennek San Franciscoba. Felmentek a polgármesterhez bizonyítványért amit csakhamar meg is kaptak. Az egyik bodinak azonban már az indulás előtt lábába szállt a bátorsága, azért kisütötte, hogy neki akkora tyukszeme van, akár egy kávécsésze, hát előbb jól ki kell áztatni a lábát. Áztatta is vagy három napig, amíg a másik bodinak is elment a kedve az utazástól s mindketten szépen otthon maradtak. Most ha valaki eláll a tervétől, rámondják, hogy tyukszeme van, mint a south norwalki bodinak.

—o—

Borotvát nyert, mint a south bendi bodi.

A south bendi bodi olvasta az ujságokban, hogy aki a Hessen cigaretta hirdetésének szelvényét kivágja és abból kilencvenet beküld a gyárba, kap ajándékba egy szép borotvát. Nosza a bodi összejárta az összes ismerősöket és "stórokat" s ahol ujságot talált, kivágta a Hessen cigaretta szelvényét és kilencven darabot beküldött a gyárba. Pár nap múlva visszajött a csomag szelvény egy levél kíséretében, amiből a bodi megtudta, hogy a hirdetések szelvényei csak úgy érnek valamit, ha vesz kilencven "bakszi" Hessen cigarettát és azok szelvékieresztették. De már akkor a bodi fülei olyan vörösre fagytak, mint a rák szokott lenni, megfőzés után. A szomszédok persze alaposan kinevették a bodit, akinek elment a kedve a hórihorgast még egyszer megütni.



Vidéki krónika.

Az erős kacsa.

A passaici "burdos miszisz" elhatározta, hogy farsang utolsó napján nagy lakomát csap, csak azt nem tudta, hogy mit főzzön és süssön a nagy vacsorára. Tanácskozássra gyűjtötte hát össze a két szomszédasszonyát és kisütötték, hogy legjobb lesz kacsapecsenyét készíteni, mert az összes szárnyas között a kacsnak van a legízletesebb husa. A miszisz vett is egy hatalmas kacsát s most ismét összeült a kupak-tanács, hogy hogyan kell azt megölni, mert még egyik sem ölt kacsát. Abban állapodtak meg, hogy legjobb lesz a kést a fejébe szurni, de felülről. A miszisz meg is szurta a kacsát, de mert a kés életlen volt, csak a bőrt karcolta meg. A kacsa persze vérezett egy kicsit, el is szédült, de csakhamar ismét talpraállott s elkezdett a konyhában futkosni. Éppen akkor érkezett haza az egyik burdos s azt mondotta, hogy nem ér az semmit, ha ők egy kiéhezett kacsát megölnek, mert az éhes kacsa husa nem sokat ér. Levett hát az asztalról egy almát, azt kicsiny darabokra vágta s odaszórta a kacsa elé. A kacsa pedig vérező fejjel hozzáfogott a lakomához s addig meg sem állt amíg az almát mind föl nem falta. No, mondta a bodi az asszonyoknak, most már megölhetik a kacsát, mert jóllakott, hanem fejszével kell agyonütni, mert a késtül nem döglök meg a kacsa, mivel igen erős állat. Szót fogadtak a misziszek. Az egyik megfogta a kacsa lábát, a másik a fejét, s a harmadik akkorát ütött a baltá-

val a nyakára, hogy a feje rögtön elvált a nyakától.

—o—

A hórihorgas, meg a köpcös bodi.

Egy hórihorgas és egy köpcös etnavillei bodi csendesen iszogatták a szombat délutáni mérgesüket s mint ilyenkor történni szokott, a mérges erősebb volt a bodiknál s egy kicsit elvette a józan eszüket. Valaminy összeperlekedett a két bodi s a hórihorgas azt mondta a köpcösnek: "hát még te s emberszámba akarsz menni, te törpe?" A törpe azonban nem hagyta magát, felugrott s olyan pofont adott a hórihorgas bodinak, csak úgy rengett bele még a ház is, azután kifutott a szobából. A hórihorgas bodi utána iramodott s kergette az udvaron a köpcöst. A kisebbik sem vette tréfára a dolgot. Azt hitte, hogy ha a hórihorgas kezébe kerül, akkor ütött az utolsó órája. Hogy tehát biztonságba helyezze magát, beszaladt a ház végében felállított s egészen más célra épített deszkaházikóba s belülről magára zárta az ajtót. A hórihorgas is csakhamar odaért s ő meg kívülről zárta rá az ajtót és, mint, a ki jól végezte dolgát, elment hazulról. — Csikorgó hideg volt, nagyon fázott a bezárt bodi. Kimenni nem tudott, hát elkezdett dörömbölni és ordítani, míg egy jó óra múlva meghallották a szomszédok és nyeit is beküldi. Borzasztóan szegyelte magát a bodi mivelhogy ő nem is cigarettázik, a többi bodi pedig jól kinevette őt. Most ha valaki felsül, rámondják, hogy borotvát nyert, mint a south bendi bodi.

EGYKITÜNŐ AJÁNLAT

Vágja ezt ki.



ZIRA
CIGARETTES

Ez a kép és a **ZIRA** cigaretta doboz címlapja ugyananyit számít, mint egy $\frac{1}{2}$ centes **ZIRA** Szelvény.

Készpénzben vagy ajándékban. Olvassa el a dobozban levő szelvényt.

Ez az ajánlat 1915. dec. 31-én éár le.

P. Lorillard Co. New York City

Az olcsó tükör.

Az etnavillei bodi elment Wheelingbe tükört vásárolni. Nem tudván angolul, hát elvitte a bodiját tolmácsnak. Bementek a "stórba", de a tolmács sem tudta, hogy a tükörnek mi a neve "angliusul." Ugy segített magán, hogy kivett a zsebéből egy kis tükört s azt mondta a kereskedőnek, hogy "giv mi disz." A kereskedő adott neki egy ugyanolyan kicsiny tükört. A bodi rázta a fejét, hogy az nem kell neki, mert kicsiny. Azt mondta, "giv mi a big disz". Végre a kereskedő adott neki egy tükört, amelyik mindkettőjüknek tetszett. Kérdezte a tolmács "há-mács." "Tveni fájv szensz", — mondta a kereskedő. Nem értette a bodi a kereskedő által mondott árat, de röstelte bevallani, hát elkezdett alkudozni. "Füfti cent", mondta a bodi. A kereskedő pedig azonnal "órájtot" mondott, hát a bodik megvették a "kvóderes" tükört ötven centért s odahaza dicsekedve mutatták, hogy milyen olcsó tükört vettek. A miszisz azonban azonnal tudta, hogy a tükör egy "kvóderes", miért is jól kiszidta a bodikat. Azóta nem jó a bodiktól kérdezni, hogy mikor mennek ismét olcsó tükört vásárolni.

Magyarom!

—o—

Sose legyen vége a böjtödnek, ha potyán olvasod a Dongót!

MÁJNER FRENK
szomorú beszélgetési.



Már annyi bizonyos, hogy kezd ez a Kolompos országa nem sokat érni. A tisztított gyáros meg bányás urak erővel azt akarik, hogy a munkások fogai megrozsdásodjanak. Ha dógoztatnak is, hetenként egy-két napon csak megsza-gultatják a munkát. Hát oszt így akár éhön is halhat az embör.

No de vannak is akkora számok már a bucsér meg a groceri könyvekben, hogy nemsokára csak számtantudósok adhatik össze a ménkü nagy számokat.

De ez még mind nem volna baj, csak legalább a szalonyos urak ne szomorkodnának. A sörös hordók mahónap megpenészednek, a csapatok berozsdásodnak s a bárokat ellepi a pókháló Pencelványi-jába, oszt a szalonyosok is többet sóhajtanak, mint eresztenek, mán mint a csapbul.

Hárman szomorkodtak az egyik pencelványijai szalonban, úgy mint a szalonyos, a bártender meg a nagy üresség, mikor valamelyik este egy bodi meg egy böregér érkeztek a szalonyba. A bodi belépett, a böregér meg beröpött. Nosza lett nagy hacacaré, szaladgálás, ugrálás a böregér után úgy, hogy a szalonyosnak sikerült elcsipni a szerencsétlent. Ki is adta mingyárt parancsolatba, hogy mivel a bodi hozta magával meg is kell trítottnya a böregeret jóféle mérgössel. Hát öntötték is a pálinkát a szárnyas egérbe derekasan a szalonyos meg a bártender úgy, hogy a megtrított böregér meghótt.

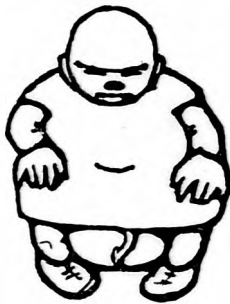
A bodi kifizette a trított oszt a szalonyos boldogan rebegte, hogy mégis csak szöröncsét hoz a bör-

egér. Kár, hogy többet nem tudott innya!

Osztán Mikesporton is rossz világ jár. A bártenderek mostanában ráérnek vakarózni. Az egyik a mutkor mán azt gondutta, hogy az üres üvegeket kéne eladni. Hát oszt próbálgatta is az üveges zsákokot emenyi, de oszt mégis csak az öreg gyalogos kereskedőre bizta az eladást.

Két mikesporti borbély meg azt gonduta, hogy mivel az atyafiak most ugys egymást nyirik, meg borotválk, hát megnézik a mulpicser. Láttak is az egyik mulpicser ajtajába nagyszerű, borzalmasan érdekes képet, hát gonduták, hogy mögszömlélik. Be is következtek, le is ültek, hanem el is aluttak a nagy figyelemtől. Nem is láttak a mulpicserbül semmit oszt most nagyon haragszanak, ha valaki kérdezi tőlük, hogy mit mutattak a mulpicserbe.

Osztán az újságügynökök is vékonyan kollektálnak. Ha valakit trítottnyi akarnak a szalonyba, kivágnak a bárta gavallérosan huszonöt penit is. Oszt még mondja valaki, hogy nincs jó világ!



PÁRBESZÉD.

Emma: Hol a férjed?

Vilma: Azt mondta, hogy egy feketére megy.

Emma (kárörvendve): Ha azt mondta, akkor megsalt.

Vilma: Hogy-hogy?

Emma: Mert előbb egy szökével láttam.

ORVOSI TANÁCS.

Fiatal hölgy: Doktor ur, én vérszegény vagyok.

Doktor: Akkor menjen gazdag férjhez.

Tavaszi Vértisztításra

PARTOLA

AZ ORVOS CUKORKA
ALAKBAN

az egyedüli alkalmas szer

Erre a gyomor és vértisztító szerre nem úgy fogták rá, hogy hatásos, hanem önmaga győzött meg erről milliókat.

Óvakodjék nagy hangon hirdetett utánzataitól s a föltétlenül szükséges tavaszi vértisztításra rendeljen egy nagy bádogdobozzal egy dollárért a fel-találónál és egyedüli készítőnel e címen:

PARTOS PATIKA

160 Second Ave.

New York, N. Y.

Bármilyen betegsége támad, forduljon bizalommal ehhez a gyógyszertárhoz, amely készséggel áll rendelkezésére.

A német.



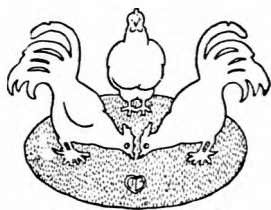
— Tábornok ur! Nagyon szorul a tűzéréség.
— Nem baj. Jelentsd, hogy németet fogtunk.

RACINEI ESETEK.

A vitéz bodi.

Az egyik racinei bodinak bogara támadt és harminchárom éves korában nősülésre adta a fejét. Az amerikai fiatalemberek korábban szoktak megnősülni, azért a "jang görlik" is mind kikoszorázták a házasodni szándékozó bodit. Sőt volt olyan girli is, aki azt mondta neki, hogy "menjen nyugodni, maga vén számár." A derék bodinak azonban esze volt s nem adta fel a nősülési szándékát. Megkérte a "burdos misziszének" a kezét. Nem sokat gondolkozott a miszisz, beleegyesült a házasságba, azt mondván, hogy jobb mégis férjhez menni, mint örökösen a főburdos szeszélyeinek kitéve lenni. Csakhamar meg is tartották a lakzit. A bodik olyan jól mulattak, hogy gyakran egymás ölébe ültek s oly illetlenül viselkedtek, hogy az ujdonsült férj kezdte nekik kiadni a "tájmot", mondván, hogy a házban ő az ur és az mulat csak, a kinek ő megengedi. Nem tetszett

azonban az uraskadó gazda viselete az egyik násznagynak s amikor arra figyelmeztette, hogy özszerőffentek, hogy a gazda a petroleumos lámpát akarta a násznagy uram fejéhez vágni. A násznagy azonban erősebb volt, úgy nyakon kapta a fiatal férjet, hogy az majd megfulladt, ami esetleg meg is történt volna, ha a többiek ki nem szabadították volna a vasmarkokból. De azért a miszisz nagyon meg volt elégedve, hogy neki milyen vitéz ura van.



Toms creeki jókivánságok.

Szaladj te az egész háznépdeddel a "policért", mert egy potyavolvásó ellopta a "Dongó"-dat.

Zárkózzál be a szobádba a szomszéd miszisz elől és dicsekedjél el vele, hogy kidobtad volna őt, ha a lakásodba tette volna a lábát.

Ne viseljen sérvkötőt

30 évi kísérletezés után egy olyan készüléket fedeztek fel férfiak, nők és gyermekek részére, amely gyógyítja a sérvet.

ELKÜLDJÜK PRÓBÁRA.

Ha már majdnem minden mást meg is próbált, forduljon hozzánk, mert hol mások kudarcot vallottak, mi mindig sikereket értünk el. — Küldje be a mellékelt szelvényt és mi ingyen megküldjük Önnek képes katalógusunkat a sérv és annak gyógyításáról; ebben bemutatjuk a készüléket és megadjuk az árakat, továbbá olyanok neveit, kik kipróbálták azt és hálásak érte. — Hangsúlyozzuk, hogy mi sem kenőcsöket, sem pedig lószerszámhoz hasonló nyugót nem használunk, hazugságokkal pedig szintén nem élünk.



C. E. Brooks ur arcképe, kinek nevéhez fűződik a Sérvkészülék feltalálása, aki saját magát is kigyógyította és kinek találmánya azóta ezreket részesített jótéteményben. Sérvbajos ön? Ha igen, írjon neki még ma.

A készüléket mérték szerint készítjük és szavatolunk azért, hogy az önt teljesen kielégíti vagy pénzt visszatérítjük. Az árát oly alacsonyra szabtuk, hogy mindenki, gazdag avagy szegény, egyaránt megszerezheti. A készüléket próbára küldjük, hogy bebizonyítsuk szavaink igazságát. Legyen Ön bíró és ha egyszer látta a mi képes árjegyzékünket, ön is oly lelkes hívünk lesz, mint sok ezer páciensünk kinek leveleit irattárunkban megőrizve tartjuk. Töltse ki és küldje be az alanti üres szelvényt még ma.

Ingyen Utbaigazítási Szelvény.

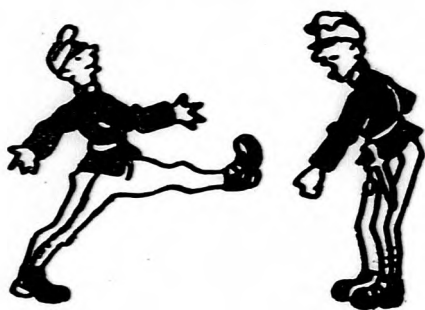
C. E. Brooks,
1750 State Str.
Marshall, Mich.

Szíveskedjék nekem képes katalógusát és sérvgyógy módjáról szóló teljes utbaigazítását egy felirat nélküli borítékban megküldeni.

Név.....

Cím.....

Töltse ki olvashatóan..



APRÓSÁGOK A HARC- TÉRRŐL.

Az irodalmi működésről is ismert Thomka Zoltán aradi honvédszázados galíciai hőstetteiről több ízben megemlékeztek. Ugy látszik, hogy most pihen a százados és ideje van humorizálni. Legutóbb arról irtak, hogy istállóban ütötte föl tanyáját és ha megéhezik megfeji — a lakótársát.

Egyik ismerőse elküldötte neki ama közleményt, amelyben arról irtak, hogy ő minap egyszerre két karddal is verekedett. A százados hosszabb levélben reflektál erre a közleményre és így tréfálkozik:

“Aki azt a cikket írta, annak nincs fogalma a modern háborúról. A modern harcosnak, ha négy keze volna — írja — akkor sem fogna egy kardnál többet, mert csak egy kézzel verekednék, a többi három kézzel pedig — vararódnék.”

A sneidig huszártiszt azután így folytatta a levelet:

Most különben kitűnően érezzük magunkat földalatti országunkban. Az egyes csapatokat a különböző indián törzsekről nevezzük el. Én például a siuindianok törzsfőnöke vagyok és pompás palotában lakom. Légy szíves mond meg Ottenberg Tivadar vezérigazgató urnak, hogy látogasson meg palotámban és becsülje meg: mennyi kölcsönt vehetnék föl arra?

*

Egy aradi B. osztályú népfőlkelő meglátogatta a városligeti kórházban lévő barátját, aki a kárpáti harctérről nemrégén jött haza sebesülten. A sebesült harcos mosolyogva fogadta aradi látogatóját.

— Barátom, te egészen jól nézel ki egyenruhában. Mióta viszed az ujoncmundért?

— Még csak három hete. Borzasztó strapáink vannak. Folyton gyakorlatozni kell.

— De kérlek, ez egyáltalán nem válik károdra. Hiszen te meghíztál mióta ujonc vagy. Neked nagyon jót tesz a szabadban való marsolás.

— Meghizom, — szól szomorúan a B. osztályú ujonc — mit érek vele, ha aztán ott kell hagyni a fejemet a harctéren.

— Fiam — felelte a szomorú és ügyefogyott ujoncnak a sebesült — én már ismerem az orszokat és mondhatom, hogy még nekik se kell a te fejed.



POÉTIKUS PINCÉR.

Vndég: Hé pincér, ez a bor világos.

Pincér: Szolgálatjára, de hát a bornak megtiltani nem lehet, hogy ne nyiljék, ha jön a szép kikelet.

o

Beszélgessenek a mamával.

Két etnavillei bodi elment egy “görlihez” Martins Ferrybe. A görli szívesen fogadta őket a konyhában. Leültette őket a padra s azt mondotta nekik, hogy ő most bemegy a szobába öltözködni, mert azután teaestélyre megy a szvithártjával, aki két nap óta udvarol neki. De azért ők csak maradjanak, ha úgy tetszik, s beszélgessenek a mamával.

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLAR BIZTOSITÉK AZ
ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek
gyors és pontos elintézése. Pénzkül-
dés, jogi tanács és hajójegy.
Forduljon hozzá bizalommal.



MUSZKA-IJESZTŐ ANYÓS.

Mindenki azt hinné, hogy a háboru megöli a humort, hogy az embereknek elmegy a kedvük a viccelődéstől. Pedig dehogy. Van még humor. Sőt, ha más nincs, csak az van. És van humor mindenütt, humor a lövészárokból és humor a népfőlkelő szemlén, humor az operációs-asztalon és humor a lapok hasábjain, még az apróhirdetések között is. Meg kell csak nézni például az “Új Hírek” legutóbbi számát. Annak apróhirdetése közül való a következő:

Megyek a nyilvánosság elé én is. Kerg Simon ur (Döbrentei-tér 36.) a nyilvánosság elé viszi velem támadt afférját és nem átalja, hogy ellenem indított szennyes szóáradatba belekeverjen egy nőszemélyt, akinek a multban ő többször kezet csókolt. Igaz, hogy ez a nő nem lett a feleségem az ő pletykái miatt. De az szemenszedett hazugság, hogy én a kisasszony 20.000 koronás hozományát fájlam. Ez nem igaz. A történeti hűség melletttem bizonyít. Igaz, hogy leendő apósom 20.000 koronát ígért, de én a kitűzött esküvő napja előtt egy héttel már tudtam, hogy a felesége butonját elzalogosította csak azért, hogy leányának egy Girardi-kalapot vásárolhasson. A partie tehát az én részemről ment vissza, s így a n. é. közönség tisztán látja, hogy mennyit érnek Kerg ur rágalmai.

Schwarcz Flóris.

De még ennél is szebb a következő:

Olyan muszka nincs a földkerekségen, akit az én anyósom a lövészárokból ki ne kelepelve. Ajánlom az illetékesek figyelmébe. Ágoston Sándor kárpitos mester, IX., Csapi-utca 6.



CLEVELANDI FURCSASÁGOK.

Kelt levelem itt mingyár Klevelandba oszt nem is olyan meszsi onnat ahun a magyarok laknak.

Igen tisztótt Dongó Uram!

Mán inned onnad jó kis idelye, hogy itt lakozok Klevelandba, oszt sokszó ecsudákozok, hogy hát mit is akarnak arra, hogy a hatodik városnak csufulik. Peig hát elsőnek is beillik merhát mondok tán sehuñ se nem tróbájják annyit az orráná fogva vezetni a magyarokat mint épp Klevelandba.

Elébb az öreg ujság szerkesztője gyütt oszt fujta a dudát, ütötte a dobót, mely hangos kajabálással hirdette, hogy csak ő böcsületes embör, mög aszt csak azokba bizzunk mink magyarok, akik az ő ujságlyán körösztüil híresztelik, hogyan megy a pénz az ókontriba. Merhát a többi uly-ságcsináló meg bankár mind gazember.

Dehát mondok magamba hámán az öreg uly-ság csinyálója olyan igen böcsületes, mer mongyák, hogy akinek a háza ég az kajabál, merhogy órá nem is igen kajabáltak, csak ő kürtöli mindig, hogy más az mind gazember csak ő a böcsületes.

Mög asztég mongyák aztat is, hogy hát az öreg uly-ság csinyálója nem is csinyáli az öreg uly-ságot merhát nem ért hozzá oszt csak az bátyja tud ahhoz, ammeg

most a tiszték közt uzsonnál a lövészárokba.

Oszt jó vóna hát mán mög-tunni, hogy hát mit is csinyának a komédijások, hogy mán nem komédijáznak többet. Merhát mindössze ha ötször játsztak oszt mindig olyat játsztak aki nem kő a magyarnak. Oszt nem kő nekünk az olyan, hogy mán láttuk mi aszt, osztég elfacsariyák a címit, oszt mikor mán odattuk a tallért a tike-té hát akkor láttyuk, hogy bé vagyunk csapval, merhogy a Verhovayak meg a többi mükedvelök mán eljátsztották aztat ahogyan mi akartuk.

Meg oszt van még egy jó csomó furesaság demaj errül mások levelezek.

Oszt ha a tisztótt Dongó uramnak teccik kinyomatni az irásmat osztég tán az öreg uly-ság csinyálójának nem teccik, izenynek meg neki hogy hát pörüjjön be.

Tisztölöm a Dongó urat
egy klevelandi olvasója.



AZTÁN.

Nő: Éppen a házasságunk évfordulóján vagy ily rosszkedvű? Talán megbántad?

Férj: Dehogy! Aztán meg mit használna?



NAGYSZERÜ MULATSÁG.

A franklin furnacei magyar házasfelek, sajnos, arról ismeretesek, hogy nem igen tudnak össze férni. A napokban valami mulatság volt a "plézen" és a misziszek versenyt ittak a miszterekkel, mig a kontyuk félre nem állt. A mulatság vége felé egypár miszisz összeverekedett az urával és a sok ide-oda cibálásnak az lett a vége, hogy az asszonyok a "policcal" vitették el a férjeiket. Különösen egy asszony azzal tünik ki a többiektől, hogy minden pillanatban otthagyja az urát és elköltözik más plézre, de ugyanannyiszor mindig vissza is tér. — Csakhogy amikor elmegy, jó csomó pénzt visz magával és vissza üres zsebekkel jön. A fentemlitett mulatságon is összekapott az urával és "varrentet" vett ki elle, ő pedig elutazott nyaralni. Néhány nap mulva persze ismét visszajött s addig könyörgött, mig a miszter visszavette a házhöz. Most megint élnek, mint a galambok a legközelebbi összeveszésig.

Durdon István Don Caféja
Odanéz ki a Steinwayra.
Van is benne ital bőven;
El ne kerüld elmenőben.
Fogd meg a kilincsét bátran,
Mert a bárnál jó barát van.

9211 STEINWAY AVE. CLEVELAND.

B. S. E. S. Z.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

| | |
|---------------------------------|-------------|
| Halmeseti illeték | 1000 DOLLAR |
| Temetési költség | 100 DOLLAR |
| Teljes munkaképtelenségi segély | 500 DOLLAR |
| Heti betegsegély | 6 DOLLAR |

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE.

1913 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DÍJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.

1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

| | | |
|----------------|----------|--------|
| Amerikában | egy évre | \$2.00 |
| Magyarországra | " " | \$2.50 |

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.
Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1903 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Március 15-én, a magyar szellemi forradalom kitörésének évfordulóját kegyelettel ünnepelte meg az amerikai magyarság. Az idegenbe került magyar ugyanis levetkőzött annyit az ősi közönységből, hogy nemzeti ünnepein lelkesedéssel adózik a multnak. A nehezen dolgozó amerikai magyarság az idegen népek áradatában tőle telhetőleg ragaszkodik a nemzeti hagyományokhoz, s a magyar kalendárium pirosbetűs napjain lelkesedéssel gyűjtögetja az oltár-tüzeket.

A mostvaló ünneplés sokban különbözött a régiektől: mert hiszen fegyversörgés és haldoklók hörgése mellett ünnepeljük a vértelen forradalom kitörésének évfordulóját. Ellenség támadja meg az évezredek magyar földet és partokban ömlik a magyar vér, a mely ezer éven keresztül megáztatta már a magyar földnek minden porszemét.

Nem a szorosán vett szabadságért és függetlenségért küzd most a magyar, hanem a magyar földnek épségben való tartásáért, s azonkívül azért is, hogy a rettentő vérkeresztség árán megváltsa jussát a nagyobb mértékben való érvényesülésre. Ebben a rettentő háboruban úgy a magyar bátorság, mint a magyar erő révén fényesen beigazolódott az, hogy a magyar nemzetnek nemcsak az élethez van joga, hanem ahoz is, hogy vezető szerepe legyen a monarchiában.

A magyar szellemi forradalom emlékünnepe tehát azért kell imádkoznia a magyarnak, hogy ez a rettentő véráldozat meghozza gyümölcseit, s a győzelmes magyar fegyverek váltsák meg a sokat szenvedett magyar nemzet jövőjét. De ne csak imádkozunk, hanem tegyünk is azért a remélve remélt jobb jövőért; mert a kegyes óhajításokkal nem érhetünk célt, ha nem követik azokat beszédes tettek.

1848 március 15-én lánglelkű apostolok öntudatra ébresztették a magyar népet, amelyből valószínű varázsütésre öntudatos nemzet lett néhány nap alatt. A mostani háboru bizonyos határig ugyanazokat a célokat szolgálja; mert a magyar nemzet öntudatát az utolsó néhány évtized alatt elbódították az idegen áramlatok, s mindjobban elhomályosult az az erős faji jelleg, amely egy évezreden keresztül minden vészben és viharban a magyarnak tartotta meg a magyar földet.

Az amerikai magyarság nem áldozza vérért ebben a nagy átalakulásban, de azért elősegítheti a nemzeti munkát idegenből is; mert hiszen a közel egy milliónyi amerikai magyarban nagy erőforrások vannak, csak megfelelő módon érvényre kell juttatni azokat. Igaz ugyan, hogy önző érdekek és hamis próféták bizonytalan utakra terelték az amerikai magyarságot, de a csodálatos magyar őserő még mindig megválthatja ezt a pártokra szaggatott magyarságot.

Ne essünk tehát kétségbe, s céltalan kéztördelés helyett fogjunk egyszer hozzá a komoly és becsületes munkához. A mételety hintők, a visszavonást szitók megbontották sorainkat, de azért megállást nem ismerő igyekezettel és a nagy célt szolgáló komoly munkával visszaállíthatjuk itt a békés rendet.

Az amerikai magyarságnak meg kell értenie az idők jelét, amely arra figyelmeztet bennünket, hogy a mesterségesen szitott gyanúsítás abbahagyásával fogjunk egyszer igazán kezdet és a folytonos rombolás helyett becsülettel hordjuk a téglát a magyar nemzet boldogabb jövőjének hatalmas épületéhez.

A megriasztott, a hamis jelszavakra hallgató amerikai magyarságnak nem lesz könnyű a multtal való szakítás, de ha a magyar nép ugyszólván egy nap alatt fölébredhetett évszázados álmából 1848 március 15-én, akkor fölébredhet a történelmi idők hatása alatt az amerikai magyarság is, a mely nem vesztette el idegenjárásban a nemzeti bélyeget.

Magyarok, testvérek! A történelmi idők harsonája zug végig a világon. Ébredjete föl és cselekedjete!



NEM TUDJA.

— No Juci, hogy visszajöttek a fürdőből, vallja meg őszintén, hogy viselte magát az asszony odalent?

— Kezeit csókolom, nem tudom, nagyságos uram, mert napközben én aludtam, a nagysága pedig sétálni volt, éjjel meg rendszeren a nagysága aludt és én voltam a házon kívül.

Honfitárs!

Közeledik a husvét, jó lesz készíteni a betegeket!

VETERÁN PESTA
régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink, hát itt van a március 15-ke is osztég talpra kén állni a magyarnak, csak hogy egy elzibbadt mán itt a mi lábunk, hogy tán sose tuggyunk maly igazán talpra állni. Pedig ha valaha szükség vót arra, hogy összetartson a magyar, hát most van rá igazán szükség, amikor a zegész világ rátámatt a szegény magyarra, aki ezer esztendeig mindig másér tartotta a hátát.

A zamérikalyi magyarság is fel ébredhetett vóna már, csak hogy mindig beadik neki a maszlagot oszt ahejzett, hogy csinálna valamit, hát mindég egymást mari. Oszt mindenkirül leszedik itt a keresztvizet, aki lyót akar, mer hát sok embernek az a szerencséje, ha egymást ütök verik az magyarok, merhát így órajtos a halászás a zavarosban. Most amikor össze kéne fogni, hát egymásnak riasztik a magyarokat oszt nem a za legfőbb dolog, hogy segítsünk valamit a testvéreken, de nyuzik-marik egymást a bankárok, hogy kire bizza a magyar a pézít, mer még a legnagyobb veszedelemben is a péz beszél itt, oszt minden egyeb ugat.

Hát mán csak amondó vagyok, hogy ha itt a tavasz, hát ránk férne egy kis takarítás, mer ha tovább is megtűrjük a régi szemetet, hát eccer oszt megfojt itt benünket. Aszongyák, hogy szegény embernek a szerencséje is szegény. Hát akkor mink igazán kóduosok vagyunk, mer egy csöpp szerencsénk sincs.

Aszongya a régi nóta, hogy rég veri már a magyart a teremtő. —

Oszt ugyláccik, hogy ez a nóta mindég igaz marad, oszt csak annál igazabb, mer hogy a teremtőn kívül egymást is mindég veri a magyar.

Ne bámujj Marci, de gyerünk a Kossuth-apánk szobrához, mer ott legalább egy kicsinyt kipanaszkodhat meg kiimádkozhat magát az magyar.



HOGY JUTHAT INGYEN UJSÁGHOZ.

A jólmert ZIRA és NEBO cigaretták gyártói alkalmat nyújtanak a "Dongó" olvasóinak, hogy ingyen kaphassák meg az ujságot. — A módja ennek az, hogy kivágjuk az ujságban megjelenő hirdetésből a ZIRA vagy NEBO doboz képét és hozzáfűzzük a megfelelő cigarettá doboz fedeléhez. — Ennek az értéke egy fél cent. — Minden doboz cigarettában van egy szelvény amelynek szintén egy fél cent az értéke és így a hirdetésből kivágott kép, a doboz fedele és a szelvény együtt egy centet érnek. — Kaphat értük készpénzt, vagy beválthatja azokért az értékes ajándékokért, amelyeket a P. Lorillard Co. ad azoknak, akik az általuk gyártott cigarettákat szívják. — A hirdetés képe és a doboz fedele ugyanannyit érnek, mint egy szelvény. — Minden szelvény, vagy egyenértéke egy fél centet ér. — Ez talán a legbőkezűbb ajánlat amit valaha tettek, s remélhető, hogy mindenki, aki cigarettát szív, megragadja az alkalmat, hogy ingyen jusson az ujsághoz. — A szelvény hátán megtalálják azoknak az üzleteknek a címét ahol készpénzért vagy ajándékért beválthatók.



Az elcsalt burdosok.

A cudahyi miszter elcsalta a szalonos burdosait, akiket azután magánál helyezett el. Az egyik bodit csakhamar megtették főburdosnak. A szalonos persze nagyon haragudott a miszterre a huncutságért. A miszisz szerette volna kibékíteni a szalonest, azért elhatározta, hogy egy "grand murit" csapnak a szalonban. Adott a főburdosnak tiz dollárt s előre elküldte a szalomba, hogy kezdje meg a mulatást. Az egyik bodit arra kérte a miszisz, hogy kapcsolja be a ruháját. De a bodi olyan ügyetlenül és sokáig csinálta, hogy mire nagykesőn odaértek a szalónba a főburdos alaposan berugott s a tiz dollár a cigányhoz vándorolt. Persze a miszisz jól kiszidta a főburdost, mert még a megivott mérges árát is neki kellett kifizetni a tiz dolláron felül, amit a főburdosnak adott.

—o—

MAGYARÁZAT.

— Képzeld, doktor Kelenföldi tegnap azt mondta nekem, hogy klasszikus arcom van.

— Elhiszem, mert neki minden klaszikus, a mi öreg.

MINDEN HOZZÁM ÉRKEZŐ PÉNZKÜLDEMÉNYÉRT

SZAVATOLOK

Pénzküldeményeit juttassa HOZZÁM, mert én azokat

POSTAI ÚTON

A LEGGYORSABBAN, A LEGPONTOSABBAN ÉS A LEGBIZTOSABBAN kiutalom az óhazai cimzetteknek.

Otthon VÁRVA-VÁRJÁK A PÉNZT ÖNTŐL, küldjön tehát ÁLTALAM ÉS MINÉL GYAKRABBAN!

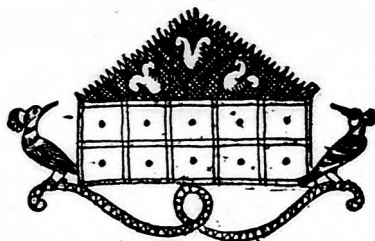
NÉMETH JÁNOS, bankár

volt cs. és kir. konzuli ügyvivő

457 WASHINGTON STREET

NEW YORK, N. Y.

VÁROSI FIÓKIRODA 1597 Second Ave., New York



ADOLF, A LAKONIKUS.

A Frankfurter Zeitung a következő kedves esetet írja: Egy badeni falusi földmivelő a mozgósítás óta résztvesz a háboruban és legutóbb a flandriai harctéren tünt ki vitézségével. A parasztleány mindössze három levelet küldött haza feleségének. Az első levél így szólt:

Kedves feleségem! Még élek.

A csomagot megkaptam. Ha a kölyök rossz, verd el. Üdvözöl Adolf.

A második levél se igen mondott többet:

Kedves Berta! Még mindig élek. Ezenkívül csodálkozom is.

Ha a kölyök rossz megint csak verd el. Üdvözöl Adolf.

Nemrég egy fénykép érkezett Adolf feleségéhez. A fénykép egy heidelbergi kórház egyik kórtermét ábrázolja, az egyik ágyban Adolf fekszik, mellén vaskereszt. A kép hátán a következő sorok:

Kedves feleségem! Megsebesültem, de már gyógyulok. Rövidesen ismét a harctérre megyek. Ha a kölyök rossz, cibáld meg a fülét. Üdvözöl Adolf.

Az asszony már nem bírta Adolf szükségességét. Írt neki, az istenért legalább azt írja meg, hogyan kapta meg a vaskeresztet? Erre a következő válasz érkezett:

Hogyan kaptam a vaskeresztet? Nagyon egyszerűen. Az őrnagy kihívott a sorból, háttámba vágtam magamat s az őrmester a mellemre tűzte. Ha a kölyök rossz, töröld nyakon. Üdvözöl Adolf.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, plp. és. hány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

A LÓ-SZAKÉRTŐ.

—o—

Az egyik cudahyi miszter elhatározta, hogy lovat vesz. Nagy önbizalommal ment, mert hiszen ő huszár volt odahaza, hát csak ért a lovakhoz. Talált is egy megvénhedt, kehes lovat s elhatározta, hogy megveszi. Megkérdezte hát az angol lótulajdonost: "Hámani daler ju van"? "Füftin" felelte a tulajdonos. A miszter egy percig sem gondolkozott, hanem előkapta a nagy bugyellárist és kinyalazott belőle öt darab ropogós tizdollárost, azt híven, hogy az eladó "füftin" dälert kért érte. Másnap azután elment a lóért, de az úgy feküdt az istállóban, mint valami tuskó, nem tudott felkelni. Három ember állította talpra csétlen, a pesszimista pedig szemelőrudak segítségével s akkor

is alig tudták egy zsompör zabal hazacsalogatni. Azóta a miszter mérgeződik, ha azt kérdezik tőle, hogy mikor megy ismét lovat venni.



MEGFELELT.

Tanár. Magyarázza meg nekem, mi a különbség az optimista és pesszimista között?

Diák. Az optimista olyan ember, a ki boldog, a mikor szerencsétlen, a pesszimista pedig szerencsétlen, a mikor boldog.

Cleveland Melegen Tartása.

Nincs a városban egy más vállalat, a mely több pénzt fektetett volna be a vállalatba, mint az East Ohio Gas Company.

Csak Ohio államban egyedül több mint 32 millió dollár értékű ingatlan vagyron után fizet adót, és az összes befektetése több mint 80 millió dollár.

Nincs a városban egy más vállalat, a mely annyi népet szolgáljon.

Nincs a városban egy más vállalat, a mely annyit tegyen, mint az East Ohio az ön kényelmére és melegen tartására.

Ez csak azt bizonyítja, hogy az East Ohio mi mindent tesz meg az ön kényelmére.

THE EAST OHIO GAS COMPANY

Superior Ave., Opposite Hollenden Hotel
Cleveland, Ohio

Main 4866

"New Business" Dept.—Central 902

MAGYAR HIRLAP

a legolcsóbb magyar napilap Amerikában.

ELŐFIZETÉSI ÁRA

egy évre **3 dollár**

4 hónapra **1 dollár**

Egyes szám ára **mindig 1 cent.**

MAGYAR HIRLAP

magyar emberek tulajdona. - Szerkesztője:
Kemény György. - Mutatványszámot kívánatra szívesen küld a kiadóhivatal. - Clevelandban egész héten **6 centért** kaphatja meg mindenki házhoz szállítva a lapot. - Jelentse be címét a kiadóhivatalnál.

MAGYAR HIRLAP

8802 Buckeye Rd.

Cleveland, O.

Ismerkedjen meg ezzel a dohánnyal.

ABBAN a pillanatban, amikor egy cigarettát sodor ebből a dohányból vagy pedig pipáját tölti meg a Prince Albert dohánnyal, egy egész életre való barátot szerez magának, mert ez a dohány nem rágja a torkát és nem csipi a nyelvét. Nincs egy másik dohány faj, a mely oly jó legyen, mint a

PRINCE ALBERT

az élvezetes nemzeti dohány.

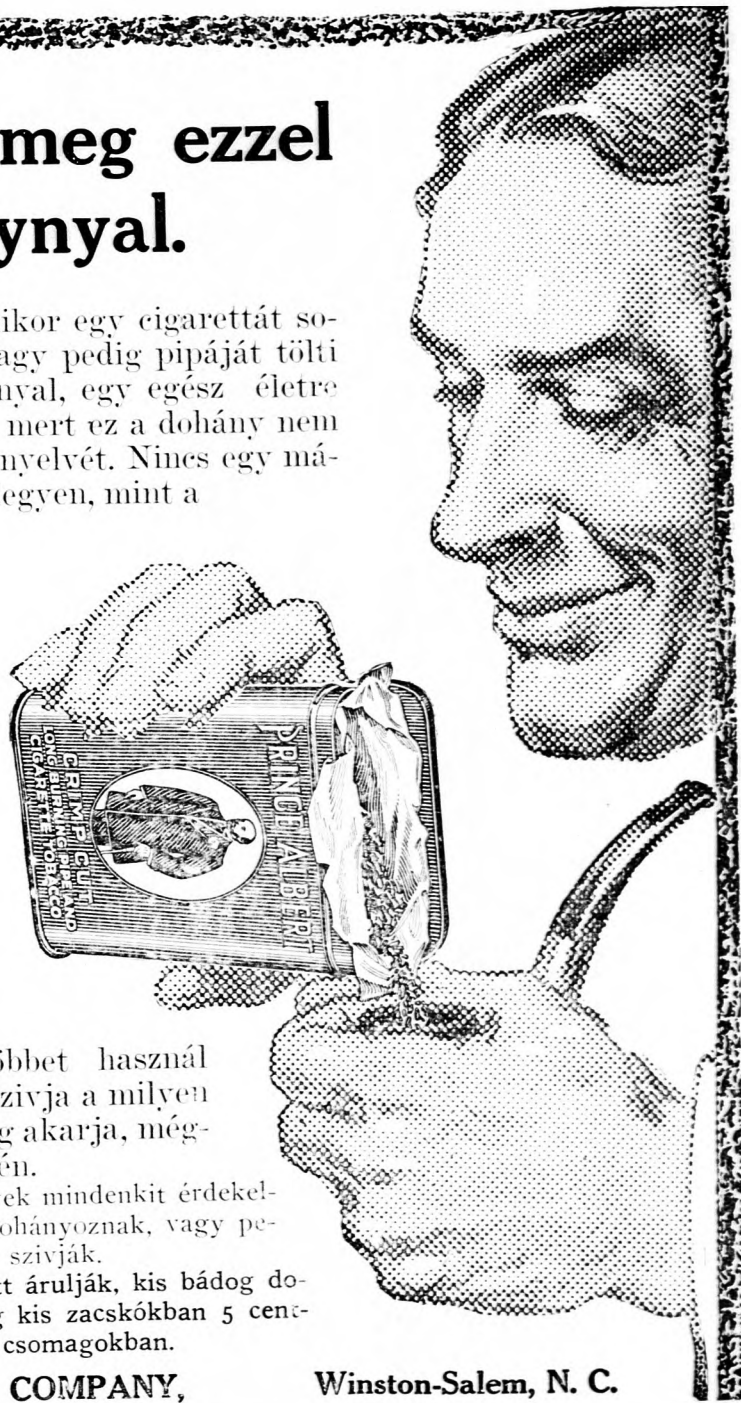
Teljesen mindegy mennyit dohányzik, vagy mennyit használ a dohányból, Prince Albert dohány mindenkor kellemes élvezetet fog nyújtani. A dohányzás teljesen hideg és kellemes s minnél többet használ belőle, annál jobban szereti. Szívja a milyen erősen csak akarja és a meddig akarja, mégsem fogja megérezni a nyelvén.

Ezek olyan jó tulajdonságok, melyek mindenkit érdekelhetnek s különösen azokat, akik dohányoznak, vagy pedig a saját készített cigarettákat szívják.

Prince Albert dohányt mindenütt árulják, kis bádoggal dobozokban 10 centjével, vagy pedig kis zacskókban 5 centjével, valamint fél és egész fontos csomagokban.

R. J. REYNOLDS TOBACCO COMPANY,

Winston-Salem, N. C.



Heródes.

Karácsonykor elmesélte a tanítónő a kislányoknak, hogy Heródes meg akarta öletni Bethlehem összes fiugyermekeit, miért is az Ur megparancsolta Józsefnek, hogy a gyermek Jézussal Egyiptomba meneküljön.

— Nohát — bökkentette ki a kis Erzsí — a jó Isten sem volt nagyon elővigyázatos.

— Miért, kis lányom? — kérdezte a tanítónő.

— Azért, felelte a kis Erzsike,

mert hiszen Egyiptom az angoloké volt, már pedig azok egy cseppet sem jobbak Heródesnél.

—o—

A miszter meg a hizott disznó.

A west homesteadi főburdos szerelmes volt a misziszébe. A miszter türte a dolgot, annál is inkább, mert a főburdos ur 'sport' ember volt és egy hizott disznót vett neki ajándékba. A miszter az után azzal hálálta meg a főburdos ajándékát, hogy kiadta neki a "tájmot", gondolván, hogy az asz-

szonyon osztozkodni még csak "órájt", de hogy a jóféle disznóságokat is megossa a főburdossal, az már nem járja. Mit tehetett hát a főburdos. "muffolt raduvéba", de muffolt vele a miszisz is. Most azután a miszter igazán egyedül fogyaszthatta el az ajándék disznót.

—o—

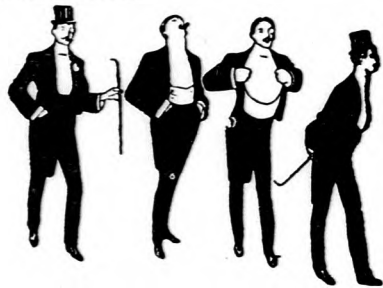
Földikém!

A torpedó tapogassa meg a koponyádat, ha ellopod a más Dongóját!



LEBOROTVÁLTA A KUTYA ÁRÁT.

Az egyik south bendi szalonos eladta a kutyáját az ottani borbélynak oly feltétellel, hogy a borbély addig borotválja őt, amíg a kutya árát le nem borotválta. A borbély is örült a vételnek és a szalonos is meg volt elégedve. Mikor már a szalonos néhányszor megborotváltatta magát a kutya áráért, a kutya kiszaladt az utcára és az orvos autója agyongázolta. Amikor a szalonos ismét elment borotválkozni, már félig meg volt borotválva, amikor eszébe jutott a kutya, hogylétéről tudakozódni. A borbély dühös lett és azt válaszolta, hogy megdőglött a kutya, oda az ingyen borotválás, most már csak készpénzért borotvál. A szalonos pedig mérgesen ugrott fel a székéből és úgy félig borotválva kiszaladt az ületből és senki sem tudja, hogy hol borotváltatta le az arca másik felét.



Tisztességből.

— Képzeld csak! Az uram pár hétre az esküvőnk után a faképnél hagyott.

— Na de legalább volt annyi tisztesség benne, hogy előbb elvett téged feleségül.

A JÓ PÉLDA.

Kereskedő (az íróhoz) az igazat megvallva, az ön személye ellen nincsen kifogásom, de leányomat íróembernek nem adom feleségül. Ha eltudja magát határozni, hogy otthagyja az irodalmat és belép az üzletembe, akkor nem bánom, elveheti a leányomat.

Író: Az már késő.

Kereskedő: Dehogy késő. Vegyen példát a könyvelőmről. Az meg pláne költő volt és most mégis egészen okos ember lett belőle.



JÓL KEZDŐDIK.

Irodaigazgató. Tudomásom van róla, hogy önt azért helyezték át hozzánk, mivel egészen átadta magát a játékszenvedélynek. Bizony kérem, itt ezzel alább kell hagynia.

Hivatalnok. Igaz, hogy szenvedélyesen és sokat játszottam, de csak tarokkot.

Igazgató. Tarokkot? Hisz ez pompás! Éppen egy negyediket keresünk.

AKASZTÓFAHUMOR.

Ur (a koldushoz): Hát a felesége halála juttatta önt koldusbotra?

Koldus: Igen, könyörgöm alászan, mert míg élt — ő koldult.

APPREHENZIÓ.

Kövér csavargó (a soványhoz). Ugyan mit panaszkodol? Ha nekem olyan szánalmas alakom lenne, mint neked, már egy milliót koldultam volna össze.

Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermek 4—16 éves korig. Fizet heti \$6.00 betegsegélyt, \$450.00 félszegélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjal után \$100.00 temetési költséget.

Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE., BRIDGEPORT, Conn.

\$ZEPESSY

A LEGREGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-JEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű ellátása. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI, KÉRJEN

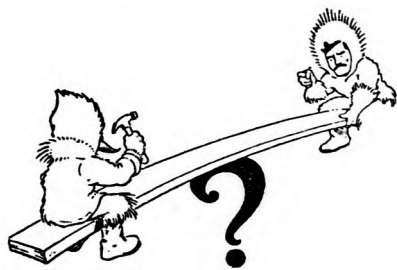
Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládáknak szállított borokat.

VIDDER EMIL 40 Ave C. NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.



TALÁNYOK.

—o—
Mi ez?

Van Van Van 2 Van Van Van

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1915 március 27.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Három a tánc.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Mérey Viktor, Kötény András, Kish Sámuel, Szunyogh Ferenc, Wereb István, Bodnár Károly, Hidegh Lajosné, Parichy Istvánne, Bodnár Károly, Stolcz Márton, Pirka István, Balla János.

A jutalmul kitűzött könyvet Bodnár Károly (Dayton) nyerte meg.



CSODABOGÁR.

A Phoenixville I Magyar M K Kor

Julyo ho 15. 1915

Magy szabasu balt rendez a sayat penztara javara

A Temperance Halba

Melyre ugy a hely beli mint a vrdeki honfitarsakat tisztelettel Meghivya a

Rendezoseg!!

Kezdeteste 1—2 8, orakor vige reggel

Belepti dy ferfiak 50c, nok 25c.

A zemet Solymosi zene kara szolgaltatja!

MEGJELENT

A MAGYAR HIRLAP Nagyszerü Naptára

amelynek naptári része teljesen hasonló a magyarországi naptárakhoz.

MINDEN ELŐFIZETŐ INGYEN KAPJA MEG
A NAPTÁRT.

A Magyar Hirlap előfizetési ára: egy évre csak \$3.00.

Cim:

MAGYAR HIRLAP

8802 BUCKEYE ROAD,

CLEVELAND, O.

A SÜRGÖNY TÉVEDÉSEIBŐL

Egy vidéki uriember sokáig nem hallott a fővárosban jogra készülő fiáról. Sürgönyözött hát egyik ismerősének, hogy táviratozza meg neki, ki vagy mi az, a mi a fia fejét a szülei háztól annyira elfordítja.

A fővárosi barát csak ennyit sürgönyözött vissza:

rigorozál

Az öreg boldog volt. De haj később, mikor a fia váltóit prezentálták neki, derült ki, hogy a jóbarát a sürgönyi kérdésre azt válaszolta, hogy

Rigó Rozál

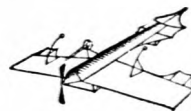
s csak takarékoságból vonta össze a két szót. Rigó Rozál pedig nem más, mint egy diplomátlan, barátságos, apróhirdető, magánzó urnő.

A flegmatikus.

— Ma éjjel azt álmodtam, hogy háboruban voltam.

— És nem érezte magát rosszul?

— Egy csöppet sem, mert azt álmodtam, hogy a lövészárokból fekszem és alszom.



Hihető.

Egy francia katonától kérdezték, hogy nem fél-e a negyvenkettes német ágyuktól?

— Nem, felelte a hős francia, mi sohasem félünk a német ágyuktól, csak attól félünk, amit abból kilőnek.

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító
közjegyző és
váltó-üzlete

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

Bridgeport város és a M. B. E. Sz. letéti helye.
THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK
 OF BRIDGEPORT, CONN.
 Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.
 F. N. BENHAM, Alelnök.
 P. W. WREN, Alelnök.
 O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.
 H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.
 F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.
 F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedőtől, egyesületektől, valamint magánosoktól. — Udvartias kiszolgálás.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle Itál kicsiben és nagyban.

Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, híreseket rajzol és f
KEMÉNY JÁNOS
 a nagj Dongó rajzol

Cime:

Corner Buckeye Road. & East 89 St.
 CLEVELAND, O.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1832 East 101 Str.
 Telefon: Main 639 és Cent. 6904 K.
 Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
 2633 E. 89 St.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Istvánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

 Laczkó József híres ember:
 A szkunerre láncot nem ver,
 Bátran rakja ki a bárta.
 A mérges meg olyan nála,
 Hogy ki abból jól benyaka!
 Vén korában is fiatal.
 8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

HOTEL MIDDLESEX
 Woodbridge-on (magyarul Ubrica) van Amerika egyik legtisztább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
 Étél, ital a szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulik utána a nyála.

FIGYELEM!
 Miért kelljen önnek nehezen dolgoznia, mikor a borbély, fodrász és kézápoló mesterséget megtanulhatja kis költségen 4-től 6 hétig. Pénzt kaphat mialatt az iskolában van. Irjon erre a címre:
NOSSOKOFFS SCHOOL
 1202 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Galbos János szalonjában Vigan szől a nótá.
 Pokár hozzá a hegedű,
 A vonó a kóta.
 Aki hozzá betér,
 Meg nem bánja soha;
 Mert Galbos itala
 Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja
 9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Verhovay Segélyegylet

A LEGREGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.

Aki csaiadját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen megad.

GÁBOR ISTVÁN

FÖTITKÁR

320 Jenkins Arcade

Pittsburgh, Pa.

ROTH BANKHÁZAI

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,
 McKeesport Pa.
 110 Smithfield St.,
 Pittsburgh, Pa

DEMCHAK ISTVÁN

LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.

AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND)

CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT